

## La poitrinaire

(a)

*Andante Moderato*



1. Dieu Tout - Puis - sant ex - au - ce ma pri - è - re  
n'en - tends - tu pas mes dou - lou - reux ac - cents  
*a tempo*  
je suis bien jeu - ne mais je suis poi - tri -  
*Adagio* *Andante rit.*  
-nai - re je dois mou - rir et je n'ai pas vingt ans.

1.

Dieu Tout-Puissant exauce ma prière  
N'entends-tu pas mes douloureux accents  
Je suis bien jeune mais je suis poitrinaire  
Je dois mourir et je n'ai pas vingt ans.

2.

Guérissez-moi de cette maladie  
Fermez un tombeau que je vois si tôt s'ouvrir  
Je n'ay pas encore vu le printemps de ma vie  
Je dois mourir et je n'ai pas vingt ans.

4.

Ah si je meurs que deviendrait ma mère  
La faim et la soif la feront bien souffrir  
Elle n'a que moi pour calmer sa misère  
Dieu Tout-Puissant ne me fais pas mourir.

5.

Je sais pourquoi tu me laisses souffrante  
Non tu n'es pas le Dieu de ma religion  
Tu me maudis car je suis musulmane  
Je n'aurais pas droit à ta bénédiction.

6.

Mais à tout prix il faut que je l'obtienne  
Car c'est Toi seul qui puisses me secourir  
Si je guéris je me ferai chrétienne  
Dieu Tout-Puissant ne me fais pas mourir.

9.

Ainsi chantait une jeune colombe  
Aux doux accents au regard douloureux  
Maintenant elle est dans une tombe  
A la nature elle a fait ses adieux.

## VARIANTES

1.

Dieu Tout-Puissant (je t'en prie) exauce ma prière  
Car nul que Toi il peut me secourir (...)  
Dieu Tout-Puissant ne me fais pas mourir.

1. (autre)

Je vais mourir et je n'ai que quinze ans.

2.

Délivre-moi de cette maladie  
Ferme un tombeau que je vois s'entrouvrir  
Je n'ai point vu le printemps de ma vie (...)

3.

Mon Dieu (Pourquoi) faut-il que ta sainte puissance  
Fasse mourir de pauvres innocents  
Je n'ai rien fait pour mériter ta (gagner la) vengeance  
Reporte-la (Rapporte-la) sur de êtres méchants.

4.

Ah si je meurs que deviendra ma mère  
Le froid et la faim vont la faire périr  
Ce n'est que moi qui calme sa misère  
Ô Dieu puissant ne me fais pas mourir!

5.

Tu me maudis car je suis protestante  
Je n'aurai pas ta bonne décision.

6.

Car c'est Toi seul qui peut me secourir (...)

7.

Je (Tu) sais mon Dieu que mon malheureux frère  
Vient de partir pour un lointain pays  
Ah! Dieu souverain en qui mon cœur espère  
Ah! dis-le-moi! reverra-t-il Paris?

8.

Après de moi reprendra-t-il sa place  
Dans l'Océan ira-t-il s'engloutir?  
Ah! s'il revient il faut que je l'embrasse  
Dieu puissant ne me fais pas mourir!

9.

Ainsi parlait une jeune colombe  
A la voix douce au regard amoureux (langoureux)  
Mais maintenant elle est dans une tombe (...)

10.

Pourquoi faut-il qu'une vertu si chère  
Dans le tombeau aille s'ensevelir  
Non la vertu n'est pas de trop sur la terre  
Ô Dieu puissant ne me fais pas mourir!

## SOURCE

- Témoignage:* Eleonora Châtel (\*1914)  
*Enquêteurs:* M. Grazia Berthet, Rita Jaccod, Léonilde Pétey Graziola  
*Lieu:* Morgex  
*Date:* 1980/81  
*Cote:* Ha 4  
*Variante:* A. Frachey (19<sup>e</sup> Concours d'Ayas, Champoluc)  
cahier de A. Fresco, daté de 1890, (Issime 19<sup>e</sup> Concours)  
J. Domaine (feuilles dactylographiées, fonds A.V.A.S.)